

LA LISTE

JENNIFER TREMBLAY

MISE EN SCENE : YVES CHENEVOY



Le théâtre est pour moi une entreprise artisanale qui met en contact profond un auteur et un public.

Charles Dullin

CHARGÉE DIFFUSION

Stéphanie Gamarra

06 11 09 90 50 – contact@stephycom.com

<http://stephycom.com/>

INTRODUCTION

Après l'aventure de la commande d'écriture à 7 auteurs entre 2010 et 2012 , j'ai eu envie de repartir sur un texte charnel et humain qui parle de notre société avec une émotion véritable. C'est ce travail sur l'émotion qui a construit mon parcours d'acteur et de metteur en scène.

Je me rappelle par exemple de ma découverte du texte de Catherine Zambon « Les Saônes » en 2004. Sa lecture m'avait plongé dans une de ces émotions qui me donne la force de continuer à me battre pour défendre l'écriture contemporaine.

En reprenant mes lectures j'ai découvert un nouveau bijou, un texte qui nous parle de l'humanité, de ses fragilités, de ses questionnements avec une vraie langue originale et forte.

La Liste de Jennifer Tremblay, jeune auteure déjà reconnue au Canada, fut un vrai choc une nécessité qui me fait une fois encore me dire que le théâtre est vraiment là pour nous transporter et nous émouvoir.



www.compagnie-chenevoy.fr

yveschenevoy@gmail.com

06 60 75 25 51

LA CREATION 2014

LA LISTE JENNIFER TREMBLAY

La liste met en scène un seul personnage, une femme, mère de trois jeunes enfants, ancrée, de toute son âme, dans un quotidien trivial, où les couches se changent et les nez se mouchent, où les carreaux de la cuisine brillent ou ne brillent pas. Cette femme, perfectionniste à l'extrême, avalée totalement par un quotidien qui lui pèse, quémande votre regard.

La liste raconte, au fur et à mesure qu'elle s'élabore, comment Caroline, une voisine, mère quant à elle de cinq petits, est morte trois semaines après l'accouchement du dernier.

Dans sa cuisine, peut-être au coucher du jour, alors que le champ derrière sa maison se couvre de neige, cette femme n'en finit plus de faire le même terrible constat: Caroline aurait pu ne pas mourir, ses cinq enfants auraient pu ne pas être orphelins. Cette tragédie aurait sûrement pu être évitée.

Quel geste a manqué dans cette interminable chorégraphie du quotidien pour que l'irréparable s'accomplisse?

« Il m'est arrivé.

Rarement mais tout de même quelques fois.

Il m'est arrivé de faire semblant que personne n'avait frappé.

Il m'est arrivé de ne pas bouger. »

LA LISTE EXPRIME UNE SOUFFRANCE BIEN ENRACINEE DANS LA CHAIR



www.compagnie-chenevoy.fr

yveschenevoy@gmail.com

06 60 75 25 51



L'AUTEUR : JENNIFER TREMBLAY

Jennifer Tremblay est née en 1973 au Québec sur la côte nord du fleuve Saint-Laurent. Elle publie, en 1990, un recueil de poésie intitulé *Histoires de foudre*. En 1995, elle termine des études en création littéraire à l'Université du Québec à Montréal. Elle scénarise près de cent épisodes pour l'émission jeunesse *Les Chatouilles* (Société Radio-Canada).

En 2004, elle cofonde les Éditions de la Bagnole avec le comédien et conférencier Martin Larocque. Elle publie son premier roman, *Tout ce qui brille*, et plusieurs albums pour la jeunesse. En 2007 elle publie *La liste*, un récit théâtral pour un personnage, et reçoit le Prix du Gouverneur général (2008), le prix littéraire le plus prestigieux au Canada. La pièce est créée au Théâtre d'Aujourd'hui (2010) et entame une tournée de 100 représentations à travers le Canada francophone. La production remporte en 2011 le Prix Michel-Tremblay et le Prix Banque Laurentienne (prix des abonnés du Théâtre d'Aujourd'hui). Traduite en cinq langues, publiée en anglais et en espagnol, et mise en scène dans quelques grandes villes du monde (Toronto, New York, Mexico, Edinburgh, Capetown, etc.), *La liste* poursuit sa route...

En 2011, Jennifer Tremblay publie un second récit théâtral, *Le Carrousel*, et un carnet de voyage poétique illustré, *De la ville, il ne me reste que toi*. En janvier 2014, elle fait paraître *La délivrance*, et achève ainsi la trilogie entamée avec *La liste* et poursuivie avec *Le Carrousel*. Elle a donné le titre *Mères, trilogie pour une actrice* à cette suite théâtrale. *Le Carrousel* a été créé en français au Théâtre d'Aujourd'hui (Montréal) en janvier 2014 et en anglais par le KnightwoodTheatre (Toronto) en mars 2014. À l'automne 2014 elle publiera, aux Éditions VLB (Montréal), son deuxième roman, *Blues nègre dans une chambre rose*.

À titre d'éditrice, Jennifer Tremblay a dirigé la publication de près de cent albums et romans pour la jeunesse.

A propos de La liste :

Une femme nous accueille, seule, dans sa cuisine. Sa voisine est morte. Et peut-être par la faute même de celle qui, assise inconfortablement devant nous, nous racontera son histoire. « Je n'ai pas levé la main sur elle », nous dit la femme d'entrée de jeu. Mais a-t-elle seulement levé le doigt pour lui venir en aide ?

La Liste n'est rien de moins qu'une nouvelle forme de dramaturgie. Un texte qui se situe au carrefour du soliloque romanesque, du journal intime, du monologue théâtral et de la liste d'épicerie.

Un théâtre qui aurait pour scène le monde. Un théâtre de la vie. Où les planches sont celles du plancher de cuisine. Et où les plus grandes tragédies naissent des événements les plus banals du quotidien.



LE METTEUR EN SCENE : YVES CHENEVOY

Il suit les cours de Radka RIASKOVA, François FLORENT et Francis HUSTER puis poursuit sa formation avec Jean DAVY et Odile MALLET. Metteur en scène et comédien, il anime également de nombreux ateliers de pratiques artistiques.

Après avoir mis en scène des pièces de Molière et de Feydeau, un opéra pour 150 enfants de Claude-Henri JOUBERT, ([Docteur Jekyll et Mister Haydn](#)), il se tourne résolument vers des créations d'auteurs contemporains :

[La Héronnière](#), en 2000, de Catherine ZAMBON au Théâtre Clavel à Paris, aux Rencontres Charles Dullin, à Arras, Sallaumines et Roissy. qui tournera sur la saison 2001-2002.

[Salvador, la montagne, l'enfant et la mangue](#) en 2002 de l'auteure québécoise Suzanne LEBEAU qui sera joué plus de 70 fois.

[Carlito et le rayon de soleil](#), en 2003, une pièce jeune public, de Claudie ARIF, jouée à l'Atelier de la bonne graine à Paris.

[Les Saônes](#) de Catherine ZAMBON, en 2005 qui sera joué plus de 40 fois dont une série à l'Etoile du Nord à Paris ainsi que dans de nombreuses villes en Picardie.

La résidence de trois ans à Montataire (2006 / 2008), permettra la création de, [Les sept jours de Simon Labrosse](#), de Carole Fréchette, jouée plus de 100 fois et toujours en tournée, en théâtres, appartements et lieux non théâtraux

[Projection privée \(2008-2009\)](#) de Rémi DE VOS. Tournée en Picardie et jouée à Avignon.

[Six pièces courtes \(2010-2011\)](#) de Perrine GRISELIN, Valerie DERONZIER, Murielle MAGELLAN, Dominique WITTORSKY, rémi DE VOS et Sylvain LEVEY. Tournée en Picardie

[Vis ma vie \(2011-2012\)](#) de Emmanuel DARLEY. Tournée en Picardie Creuse et Paris



www.compagnie-chenevoy.fr

yveschenevoy@gmail.com

06 60 75 25 51

QUELQUES MOTS D'INTENTION DE MISE EN SCENE, DE SCENOGRAPHIE...

La liste nous parle d'une femme écrasée par la culpabilité, hantée par la question : que n'ai-je pas fait pour éviter cela ?

Une parole de femme seule, au public.

Mais elle n'est pas seule : Caroline la jeune femme morte est omniprésente. Ce ne sera donc pas un monologue mais ce soliloque ne pourra se faire qu'avec l'écho de la disparue présent constamment. Nous aurons donc deux personnages au plateau ;

une musicienne (l'esprit de caroline) qui créera au plateau la musique des émotions. La musique pourra être le dialogue que ces femmes n'ont pas eu

La femme qui en racontant cette histoire se libérera peu à peu de son poids.

Travailler sur les silences comme autant de portes ouvertes sur l'intimité de la femme.

Travailler sur l'enfermement, physique (les listes les boites la maison les taches quotidiennes..) et moral (la solitude, l'absence du mari, l'éloignement de tout...)

Faire se répondre le texte, les émotions de la femme et la musique « essence » de caroline

Travailler sur l'émotion en supprimant tout pathos, la puissance des mots et du rythme des phrases.

Travailler sur la résilience du personnage, comment la parole dite libère et permet de comprendre l'acte.

J'imagine le plateau délimité comme un plan de maison avec des espaces justes dessinés.

J'imagine un espace géométrique où les déplacements et les actions répétitives du personnage s'inscriront.

Les listes en projection envahiront l'espace.

Nous travaillerons avec un chorégraphe pour décoller de la réalité les mouvements répétitifs de la femme ; Je lui demanderais aussi un regard sur les rapports entre les deux personnages et l'évolution de leurs rapprochements dans l'espace.

Des pistes bien sur mais ce texte se révèle au plateau. Les répétitions nous ont fait plonger dans l'univers de ces personnages et nous ont ouvert d'autres portes pour amener au public ce qui reste pour moi l'essentiel du théâtre : l'émotion et la vie.

Nous travaillerons aussi sur une forme « appartement » de ce spectacle. Une comédienne, une

musicienne, un texte fort...Forcément un grand moment dans l'intimité d'un intérieur.

Yves Chenevoy

PRINCIPE SCENOGRAPHIQUE

Univers enclos où le silence et l'espace extérieur s'imaginent.

Un mur feutré, blanc tactile, à la fois appuis réel du jeu et porte ouverte sur la lumière d'un champ enneigé.

Filtre textile porteur des ombres du dedans et du dehors, ouverture spatiale, distanciation, dégagement ou refuge.

Au cœur deux tabourets, deux étagères, une console, mobilier utilitaire et fonctionnel où s'effectuent et se répètent les tâches journalières.

Un espace intérieur de la mémoire et du quotidien confondu, traité en noir et blanc, où la lumière et la mise en scène peuvent cristalliser à volonté les couleurs sensibles du présent.

Didier Gauduchon





LA DISTRIBUTION

Claudie Arif

Avec un DEUG théâtre en poche (Paris VIII) et quelques amis comédiens, **Claudie ARIF** quitte Paris pour créer la compagnie du Théâtre Fou à Nantes. Après 5 ans en décentralisation, elle revient à Paris au milieu des années 80 et sert des auteurs allant de Molière à Beckett, en passant par Feydeau, Witkiewicz, Gombrowicz ou Chedid sous La Direction De Bruno Sachel, Micheline Kahn, Bruno Allain, Gilbert Lége, Panchika Velez, etc.

Après un rapide passage à Radio France Périgord où elle produit et anime des émissions sur le surnaturel, elle retrouve ses premières amours et s'investit à nouveau dans un travail de compagnie avec la Compagnie Chenevoy.

À ce jour elle y est coresponsable artistique et y anime aussi de nombreux ateliers.

À la radio elle prête sa voix entre autres à Yvonne de Calais dans le Grand Meaulnes, à Georges Sand, Oum Kalsoumsous la direction de C.R. Manuel, G. Gravier, J.J. Vierne, C. Guerre, C. Bernard-Sugy, M. Sidoroff....

En synchro elle double plusieurs centaines de films et dessins animés.

Au cinéma elle a servi H. Verneuil (« Mayrig »), I. Broué (« Tout le plaisir est pour moi »), S. Girerd (« N'ayons l'air de rien »), C. Rudelin (« L'air du temps ») S. Alnoy (« Nos enfants »).....

Pour le petit écran elle joue au côté de J. Moreau dans « La petite Fadette », de Paul Adrian dans « Highlander... ou dans des séries telles « Groupe flag », « Les jumeaux ».....

Elle a écrit Carlito et le rayon de soleil : conte musical pour enfants (monté en 2002), *Ecoute moi* : spectacle musical et deux nouvelles : *Marine* et *Carla*.

Dernièrement, au théâtre, on l'a vu dans *Salvador la montagne l'enfant et la mangue* de S. Lebeau, *La Héronnière et Les Saônes* de C. Zambon, *Les sept jours de Simon Labrosse* de C. Fréchette, *Projection privée* de R. De Vos, *Vis ma vie* d'E. Darley dans des mises en scène d'Y. Chenevoy.

Fin 2012 elle joue et chante pour les Tréteaux de France dans le cadre des *Portraits en Territoire*.



Léopoldine Hummel

Léopoldine Hummel est comédienne et musicienne.

Saison 2014-2015 elle jouera et créera la musique à l'accordéon de la pièce '**La liste**' de Jennifer Tremblay mis en scène par Yves Chenevoy.

Saison 2013-2014 elle créera le rôle d'Esclarmonde dans une adaptation du roman de Carole Martinez '**Du domaine des murmures**' mis en scène par José Pliya.

Elle joue, depuis sa sortie de l'école supérieur d'art dramatique de St Etienne en 2009, de nombreux rôles sous la direction de Guillaume Dujardin, Rémy Barché, Simon Vincent, Raphaël Patout, Jean-Michel Potiron, Gilles Granouillet, Charly Marty, Damien Houssier, Clémence Gross.

Elle chante et joue du piano, de l'accordéon, du ukulélé de la mini-harpe, de la flûte traversière et de la fuyara.

Elle est diplômée du CFEM de piano en 2006.

Elle écrit des musiques pour des pièces de théâtre, elle met en musique des textes littéraires (romans, poèmes, pièces) qu'elle chante sous le nom de *Léopoldine HH*.



www.compagnie-chenevoy.fr

yveschenevoy@gmail.com

06 60 75 25 51

L'EQUIPE

Scénographie **Didier Gauduchon**

Après un diplôme d'Art Graphique et une formation de scénographie, il pratique parallèlement les métiers de graphiste, scénographe et plasticien avec différentes compagnies de danse, de théâtre et des structures culturelles depuis 1981.

Il obtient avec le Théâtre du Bocage, le prix de la scénographie au Mai Théâtral de Strasbourg 1989. En 1992, il crée Nickel Carton Cie – association de recherche pour un graphisme imaginaire et met en scène des spectacles où se croisent musique, danse et théâtre. Depuis 2003, il développe un travail de recherche et de création autour du principe de « théâtre graphique ».

Lumières **Philippe Lacombe**

A travaillé au théâtre avec Jean GILLIBERT, Michel BOUQUET, Jean BOLLERY, Agathe ALEXIS, Gabriel GARRAN, Jean-Claude PENCHENAT, Jean-Michel RABEUX, Yves CHENEVOY, Sylvain MAURICE... et travaille aussi pour des musées, expositions, spectacles de danse..

Chorégraphie **Xavier Lot**

Après avoir été interprète de 1986 à 2000 (D.Guenoun , Q. Rouiller , S Buirge , O Duboc , P . Doussaint – I . Dubouloz , J.F Duroure , F . Lattuada , F . Verret , M. Monnier) .

Il fonde l'association Ulal DTO , pour laquelle de nombreuses pièces ont été créés depuis 1996 . (Face à la mer , Next , Welcome to Bienvenue , Derrière les Murmures , Simon , non je ne m'appelle pas Samuel ETO'O , Entre Là , Opus 13) .

Agréé praticien de la méthode Feldenkrais depuis 2006 , il pratique les arts martiaux énergétiques chinois depuis 10 ans .

Régisseur Général **Jean François Domingues**

Jean-François Domingues travaille la lumière, le son et la vidéo en création et en régie pour le spectacle vivant depuis une dizaine d'année.

Pour le théâtre il a collaboré entre autres avec Marc Golberg, la Compagnie de la mauvaise graine d'Arnaud Meunier, ou encore avec la Compagnie du Tournesol de Philip Boulay. Il fut le concepteur son et vidéo sur Projection privée de Rémi De Vos mise en scène d'Yves Chenevoy



Pour la danse, il collabore avec la compagnie Mi-octobre de Serge Ricci, et avec la Compagnie de l'Entre Deux de Daniel Dobbels.

PETIT TOUR DES ECHOS DE LA PRESSE AU SUJET DES CREATIONS DE LA COMPAGNIE

A PROPOS DE *VIS MA VIE* DE EMMANUEL DARLEY

« **Vis ma vie** » est une fable futuriste, si on est pessimiste, ou de science-fiction, pour les optimistes. La pièce rend bien compte du caractère artificiel du monde urbain dans lequel les individus n'échangent plus d'idées mais juste des informations, au moyen de groupes de mots minimaux et saccadés. Ainsi que du désespoir des « ruraux » condamnés à vivre dans une prison à ciel ouvert, où il n'est rentable d'amener ni le savoir ni les moyens de communication. Le jeu est parfaitement crédible et en phase avec la mise en scène, laquelle sait entretenir le suspense et poser les bonnes questions sur le mode du divertissement. Bref, c'est à la fois un spectacle original, enrichissant et distrayant.

Pierre François Hollybuzz

Pas de morale dans cette histoire. Sachez tout de même que s'il vous prend l'idée de sauter d'un TGV en marche en pleine campagne, c'est vraiment à vos risques et périls. Mais qui sait, en panne d'inspiration, vous vous souviendrez des belles toiles du spectacle « Vis ma vie » illusoires mais charmantes.

Evelyne Trân Le monde.fr

Un spectacle décapant servi par un jeu d'acteurs époustoufflant à déguster comme un bon plat du crû : lentement, pour parvenir à tout bien digérer .

Christine Holzbauer, New African

Et si cette fable n'était pas si futuriste ! Où est le bonheur, à la ville, à la campagne ou là où on n'est pas ? Comment dépasser les clichés sur l'autre, comment partager ? On en sort sans réponse, mais avec l'envie d'en discuter.

Micheline Rousselet Snes

Vis ma vie met en scène le labyrinthe des paradoxes d'une société qui ressemble étrangement à la notre. Une société qui sépare au moment où elle est censée ouvrir les frontières. Une société qui vend la découverte de l'autre comme un voyage d'évasion qui ne peut que rétablir et conserver tout état existant des choses.

A PROPOS DE PROJECTION PRIVEE, DE REMI DE VOS

« Comme il l'a déjà fait en montant Les Saônes de Catherine Zambon, puis Les Sept Vies de Simon Labrosse de Carole Fréchette, Yves Chenevoy a souhaité, par le théâtre, s'interroger de nouveau sur notre société. (...) Dans une mise en scène astucieuse qui fait la part belle (forcément) aux projections vidéos (...), on soulignera au passage le travail technique des comédiens dont les répliques collent parfaitement aux sons diffusés tout au long du spectacle par la télé (...) C'est soigné, bien fait et souvent drôle. »

Mathieu Girandola – 24 juillet 2009-La théâtrothèque

« Yves Chenevoy est en parfaite adéquation avec les propos de l'auteur. Il tient bien les acteurs. Clarté et rapidité sont ses maîtres mots. Les trois comédiens sont également parfaitement en phase avec les propos de Rémi de Vos. Le collectif fonctionne bien. »

Jean-Claude Rongeras – 21 juillet 2009-France 2.fr

A PROPOS DES SEPT JOURS DE SIMON LABROSSE, DE CAROLE FRECHETTE

« Ce texte de Carole Fréchette admirablement interprété par trois acteurs de talent est puissant et admirablement juste... Ils font la preuve d'une attention et d'une générosité rares mettant toute leur énergie à dire et à partager. »

La Voix, sancerrois, Sologne, Val de Loire

« Yves Chenevoy joue avec une rageuse bonne humeur ce petit monsieur propre, souriant, transparent, écrasé par les rouages d'une société sanglée dans les valeurs aux vides vertigineux. Carole Fréchette assène ses vérités coups de poing, sans prendre de gants Son humour violent, sa poésie jamais chichiteuse sculptent une farce tragique qui nous laisse essoufflés de rires jaunes
La mise en scène de Charlotte Blanchard et Yves Chenevoy a su trouver un juste milieu entre l'hystérie de nos comportements et le sourire de nos rêves dérisoires »

Jean Louis Châles - La Marseillaise

A PROPOS DE LA HERONNIERE DE CATHERINE ZAMBON

. (...) Des spectacles comme cela, le théâtre devrait nous en offrir plus souvent. ”

Jean-Luc Jeener - Le Figaro



www.compagnie-chenevoy.fr

yveschenevoy@gmail.com

06 60 75 25 51

« Portés par des acteurs remarquables, les personnages de la Héronnière transfigurent des héros du quotidiens. »

G.L.S – La Tribune

**Le spectacle est coproduit par la Maison des Arts et des Loisirs de LAON et la
Communauté de commune du VAL de NIEVRE**

Il a le soutien de la Drac Picardie, du Conseil Régional de Picardie

et du Conseil général de l’Oise

Il a reçu l’aide à la création du CNT

Il est soutenu par la Spédidam

**Théâtres partenaires : Théâtre des Poissons de Frocourt, Ville de Margny les Compiègne,
Centre culturel municipal de Tergnier, Mjc de Crepy en Valois, Le Chevalet de Noyon.**

CHARGE E DIFFUSION

Stéphanie Gamarra

06 11 09 90 50 – contact@stephycom.com

<http://stephycom.com/>

Compagnie CHENEVOY - Siège social : 62 rue vieille de paris 60300 Senlis

Adresse postale: 40 rue de la Tombe-Issoire, 75014 Paris

Tel: 01 45 65 25 51 / 06 60 75 25 51

Mail: compagniechenevoy@gmail.com

www.compagnie-chenevoy.fr



www.compagnie-chenevoy.fr

yveschenevoy@gmail.com

06 60 75 25 51

FICHE TECHNIQUE MINIMUM

- Une aire de jeux avec un sol noir (tapis de danse ou parquet, à défaut moquette noire) d'au minimum 5m d'ouverture sur 6 m de profondeur est nécessaire à l'implantation du décor.

LUMIERE

La compagnie arrive avec un équipement lumière composé de :

- 7 rampes sunstrip (prévoir 3 directs de 16 ampères au plateau)
- 4 horiziodes (prévoir 4 lignes graduées au lointain du plateau)
- 1 jeu d'orgue sur ordinateur, une interface usb DMX, un réseau DMX correspondant aux besoins pour effectuer le câblage de notre équipement (**prévoir une arrivée DMX au plateau**)

En complément, nous demandons :

- 4 PC 1000, 2 découpes type juliat 613 SX
- 6 pieds de projecteurs à crémaillère ou un pont de face + 4 pieds
- 12 gradas + câblage
- Prévoir également un éclairage pour l'entrée public si possible graduable depuis le réseau DMX

SON

Le spectacle est entièrement acoustique, la musique est jouée en sur scène par une accordéoniste.

Contact technique pour la tournée :

Domingues Jean-François

Tel 06 16 21 61 68 Email : jeanfrancois,domingues@9online.fr

Beck Aurore

Tel 06 42 05 48 01 Email : beckaurore@gmail.com



www.compagnie-chenevoy.fr

yveschenevoy@gmail.com

06 60 75 25 51